

# INTRODUCCIÓN

<https://doi.org/10.18778/8220-421-6.02>

Con mucho placer entregamos a los lectores el segundo tomo monográfico que gira en torno a las relaciones entre Roma y la Península Ibérica. El tema sigue interesando a los investigadores que representan disciplinas diferentes, tanto en Polonia como en el extranjero, lo que demuestra nuestra publicación tan voluminosa. La variedad de perspectivas se refleja aquí de modo natural en la variedad de lenguas.

El libro se abre con la parte dedicada a las cuestiones lingüísticas, centradas en la herencia del latín en el español, presente, por ejemplo, en las oraciones condicionales o en las paremias usadas hasta hoy en día. El objeto de interés de los investigadores es también la historia de las preposiciones latinas en la lengua española, así como la influencia del latín en la puntuación española. La parte siguiente se relaciona con la literatura en un sentido amplio. Aparecen aquí, por ejemplo, las reflexiones sobre la presencia de España en la poesía de Marcial, el análisis de las fuentes antiguas literarias sobre los yacimientos de oro en la Península, así como las observaciones sobre la traducción de *Canciones* latinas medievales de Ripoll. No faltan tampoco los capítulos sobre la recepción posterior de motivos latinos y españoles, por ejemplo, sobre el tema cosmológico en la obra de Jan de Stobnica del siglo XV, o la écfrasis en la literatura de la España del siglo XVII. También está presente la literatura de Portugal, que en la mitología antigua buscaba los orígenes del país.

Los capítulos que se refieren a la historia y la arqueología giran sobre cuestiones religiosas y políticas, como el culto del César en

las provincias romanas de la Península, analizado a base de los yacimientos arqueológicos, inscripciones y monedas. Se incluyen también cuestiones militares, como, por ejemplo el análisis de la creación de coaliciones contra los romanos en la Península. Los autores han dedicado su atención también al derecho romano y sus usos en la provincia de Hispania, así como a la historia de Viriatus y Trajano como modelos a los que se referían caudillos posteriores. También aquí se encuentran temas referidos a las huellas de la cultura material, que han permanecido por el intercambio comercial: de templos o ánforas.

Esperamos que nuestro tomo monográfico -que intenta llenar un hueco en el mercado científico- suscite interés de los investigadores y de todos los demás interesados en las relaciones entre Roma y la Península Ibérica, desde la antigüedad hasta nuestros días.

*Adriana Grzelak-Krzymianowska*  
*Maria Judyta Woźniak*